

50



# gran teatro del liceo

**empresa: juan a. pamias  
barcelona**

*Guillem Zamballo 1962*

**UTB**  
Tribuna Universitaria de Teatre

TRATADO CON

**Q**

Qualtrisan  
ESTERILIZANTE  
PERMANENTE



**LEOTARDO**

Qualtrix Española, S. L. París, 190, 6.º · Barcelona (11)

42016



**GRAN TEATRO DEL LICEO**

BARCELONA  
EMPRESA: JUAN A. PAMIAS

**TEMPORADA DE OPERA  
INVIERNO 1962-63**

CON EL

**FESTIVAL DE FESTIVALES DE OPERA**

DEL 3 DE NOVIEMBRE DE 1962  
AL 11 DE FEBRERO DE 1963

PORTADA:

«Expresión gráfica de una impresión  
musical», obra del pintor G. ZECCHILLO

42016-20 UAB



**Pedrrol & Bofill, S.A.**  
BARCELONA

Juventud  
Belleza  
Lozanía

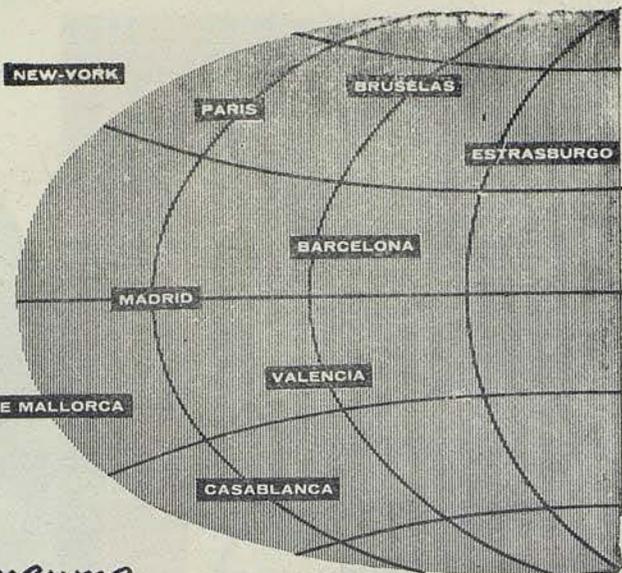
*Bella Aurora*

cada día



Productos:  
THE STILLMAN C.º, AURORA (ILLINOIS), EE. UU.





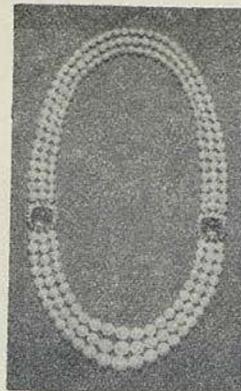
*Se consume  
en todo el mundo!*

**DANONE**



El alimento de  
primer orden  
preparado a base  
de deliciosos  
productos naturales.

**EL VERDADERO YOGHOURT!**



En todas las ocasiones  
**PERLAS MAJORICA**

En cualquiera de sus tres tonalidades:  
blanco azulado, crema rosa o negro.

No se distinguen de las verdaderas.

De Venta en Agencias Oficiales

Exija el Certificado de Garantía y la etiqueta con el n.º de fabricación.



Modelo cedido por  
**PEDRO RODRIGUEZ**

**Pentágono**

**UAB**  
Universitat Autònoma de Barcelona



EL ULTIMO ACIERTO EN  
BIOLOGIA ESTETICA

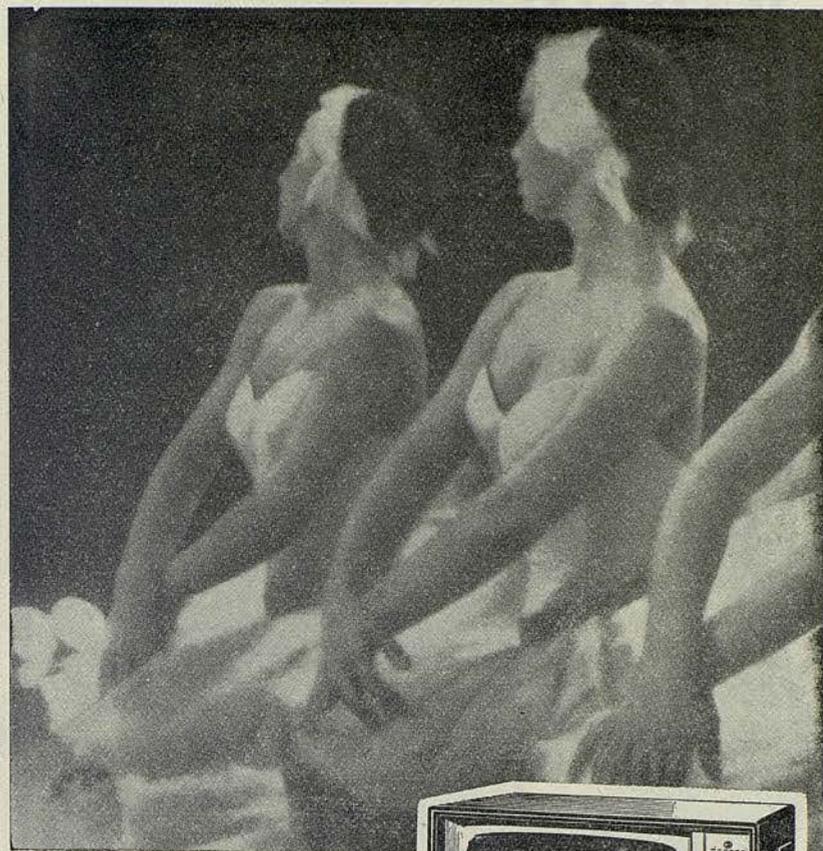
# CRÈME VIVANTE

## LANCASTER

A BASE DE  
CELULAS VIVAS  
ESTABILIZADAS

Este potente estimulante y regenerador  
fisiológico le dará la doble garantía  
de un tratamiento  
**ACTIVO y EFICAZ**

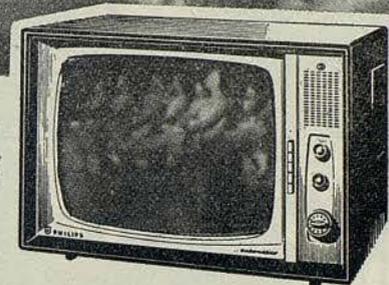
LE TRAITEMENT DE BEAUTÉ QUI ARRETE LA MARCHE DU TEMPS



Véalo mejor  
con un televisor

# PHILIPS

## TODOS



23TE 264-A  
P.V.P. 24.475 Ptas  
(impuestos incluidos)

Una red de servicio lo garantiza

**GALA PHILIPS 1962** Por una vida feliz en un mundo moderno

CALZADOS ALTA ARTESANIA  
**VIENA**

Muntaner, 242 (junto Av. C/Imo. Franco) - Tel. 228 57 75

Extensas colecciones para OTOÑO



PARA JOVENCITAS, TACONES FINOS  
Y  
ESCOTES MUY VARIADOS

SUCURSALES:

**CALZADOS LONDRES**

C. Londres, 201 (Chafán Muntaner, 211)

**CALZADOS TETUAN**

Plaza Tetuán, 27 y 28 - Tel. 225 70 60

PARA NIÑOS, SELECTOS PARA FESTIVOS

# GINEBRA GILBEY

es  
INGLESA  
de  
origen...  
pero  
INTERNACIONAL  
de  
adopción

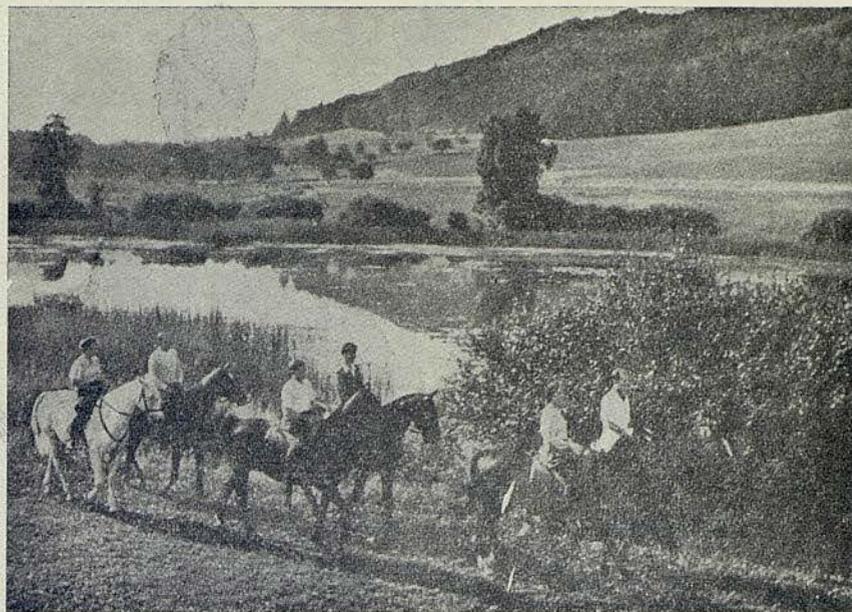


distribuida en España por **CINZANO, S. A.**



JOYA  
PERFUME

MYRURGTA



ESCUELA DE EQUITACION

## «EL ECUESTRE»

Clases de doma, salto de obstáculos y excursiones  
al campo

Ciudad de Balaguer, 68 (junto a P.<sup>a</sup> Bonanova) - Telef. 247 30 39

BARCELONA

UAB

Universitat Autònoma de Barcelona

# La siberia



Abrigo BREITSCHWNAZ gris

ALTA PELETERIA Rambla Cataluña, 15 - BARCELONA



Martes. 29 de Enero de 1963

Noche, a las 10

35.ª de Propiedad y Abono a noches  
12.ª al turno A (Habitualmente a martes)

17.ª al Turno Extraordinario

6.ª AL FESTIVAL DE FESTIVALES

Sexto programa del  
FESTIVAL DE FESTIVALES DE OPERA

A cargo de la Compañía del Teatro de la Opera  
del Estado de Sofía (Bulgaria), con la

PRIMERA REPRESENTACION DE  
LA OPERA

## LA NOVIA VENDIDA

EN TRES ACTOS

LIBRETO DE  
CARLOS SABINA

MUSICA DE  
*Federico Smetana*

No se preocupe más

se terminaron las **CARRERAS** en las medias



He aquí la media sensacional que no se corren los puntos, último invento de la técnica europea, avalado con la garantía de fabricación de

**J.ROSSELL, S.A.**



**INDESMALLABLES**

MODELO Y PROCEDIMIENTO PATENTADOS

TRATADAS CON  
**Sanitized®**

se fabrican con talón reforzado y con talón transparente  
**SIN COSTURA - SUPERFINAS - COLORES DE MODA**

**MAXIMA DURACION**



29-31-3

## LA NOVIA VENDIDA

Opera cómica de tres actos, letra de Carlos SABINA, música de Federico SMETANA

Esta ópera se estrenó en Praga, el 30 de marzo de 1866 y en el Liceo, el 12 de febrero de 1924, habiendo sido su 10ª y última representación, antes de las de la presente temporada la del 18 de enero de 1955.

### REPARTO

Kruschina . . . . .	Georgi GENOFF
Ljuimila . . . . .	Nadja AFEJAN
Marzenka . . . . .	Katja POPOVA
Micha . . . . .	Nikolai GJUSELEFF
Hata . . . . .	Jordanka DIMITCHEVA
Vaschek . . . . .	Kiril DJULGEROFF
Jenik . . . . .	Ljubomir BODUROFF
Kezal . . . . .	Boris Ignatoff CHRISTOFF
El Director del circo . . . . .	Milen PAUNOFF
Esmeralda . . . . .	Lilí JORDANOWA
El indio . . . . .	Nikola CHRISTOFF

Coro general

Corpo de baile

Bailarina estrella:  
Aurora PONS

Primeras bailarinas:  
Antoñita BARRERA - Araceli TORRENTS

Bailarines solistas:  
Cristina GUINJOAN - Juan SANCHEZ AROLAS -  
Asunción AGUADE

Maestro Director: **RUSLAN RAITSCHIEFF**

Regidor de escena: Prof. Dragan KARDJIEFF

Maestro de Coro: Riccardo BOTTINO

Coreógrafo y Maestro de baile: Juan MAGRINA

Maestro apuntador: Angel ANGLADA

**ORQUESTA SINFÓNICA DEL GRAN TEATRO DEL LICEO**

Decorados de Bartolomé Llongueras

Vestuario propiedad de la Opera del Estado de Sofía

Material de orquesta de la Opera del Estado de Sofía

Muebles: Miró

NOTA: Los solistas interpretarán sus respectivos papeles en idioma búlgaro, al efecto de dar a la versión que se presenta exactamente el mismo carácter que impera en las funciones dadas en el Teatro de la Opera de Sofía.



EAU DE

JOY

JEAN PATOU

Concesionarios A. Puig y Cia. - Barcelona

## ARGUMENTO

Lugar de la acción : Bohemia.

Epoca de la misma : Ultimo tercio del siglo XIX.

### ACTO PRIMERO

*Plaza de una aldea bohemia.* La bella Marzenka, hija de los campesinos Kruschina y Liudmila, por voluntad de sus padres, tiene concertado matrimonio con Vaschek, muchacho algo necio y tartamudo, hijo del rico matrimonio Micha. Pero está secretamente prometida a Jenick, joven atractivo y despierto, recién llegado al pueblo y del cual ignora su pasado, pues cuantas veces Marzenka le preguntó por sus antecedentes, Jenick sólo contestó que pertenece a una rica familia, cuyo hogar se vio obligado a abandonar porque su padre contrajo nuevo matrimonio y la madrastra, perfidamente y para favorecer a su hijo Vaschek, indujo al esposo contra su primer hijo, el cual fue arrojado de su casa.

Kezal, curioso y entrometido personaje, que oficia de casamentero, ha llegado a un acuerdo con los padres de Marzenka, al objeto de conseguir, por todos los medios, el matrimonio con el hijo de los Micha, porque son ricos y poseedores de muchas tierras. La madre de Marzenka, sabiendo que los Micha tienen dos hijos, desea saber con cuál de los dos se casará su hijo : si con el del primer matrimonio o con el del segundo. Mas Kezal le explica que el primer hijo se portó mal, peleándose con sus padres, que lo sacaron de casa. Por tanto, ahora sólo tienen uno, que es Vaschek, quien —asegura— es muy inteligente y, sobre todo, «manso como un cordero», añadiendo que, además, es muy rico.

Marzenka, que escuchó la conversación, dice a sus padres y a Kezal que está enamorada de Jenik y no desea casarse con otro. Kezal insiste en sus interesados planes, y envía a los padres para que hablen con los de Vaschek, mientras que él se dirige al encuentro de Jenik para decirle deje tranquila a Marzenka, pues ésta debe casarse con Vaschek.

## ACTO SEGUNDO

*En una hostería del mismo pueblo.* Entra Kezal para buscar a Jenik y, como éste no está, sale en su busca. Vaschek entra a ver el baile y Marzenka, convencida de su poca inteligencia, finge ser otra persona y le hace creer que lo ama, logrando que también él le hable de amor, prometiéndola que no se casará con Marzenka. Entretanto, Kezal, quien no quiere perder la bonita suma que le han prometido si consigue la boda de Marzenka con Vaschek, propone a Jenik le ceda su prometida por trescientos florines, haciéndolo a favor del hijo de Micha. Pacto que acepta el joven, a condición de que figure, como cláusula expresa, que nadie, a no ser el hijo de Micha, podrá casarse con Marzenka. Kezal se dirige al pueblo y, con dos testigos y los padres de Marzenka, redacta el contrato matrimonial. Los jóvenes de la aldea están disgustados con Jenik porque ha vendido a su novia, renunciando a ella por unas monedas, y quieren pelearle.

## ACTO TERCERO

*La misma plaza del acto primero.* Llega al pueblo una compañía de circo. El infeliz Vaschek, seducido por la gracia de una joven bailarina de dicha compañía, se deja convencer para representar la parte de oso en una pantomima,

ya que el actor que debía hacerlo se ha embriagado. Como él quedó prendado de los encantos de la bailarina, acepta tomar parte en dicha pantomima. Los padres de Marzenka y los de Micha, siempre guiados por Kezal, dicen a Marzenka que Jenik la ha vendido y que ella se debe casar con Vaschek. Marzenka, sumamente contrariada por la noticia, pide le dejen reflexionar sobre el caso. Llega Jenik alegremente, porque cree lo ha arreglado todo; desea disculparse con ella, pero Marzenka, que está enojadísima, no quiere escucharle, promoviéndose una gran pelea y expresándole la joven que, visto su feo proceder, acepta casarse con Vaschek.

Llegan las dos familias, los demás habitantes del pueblo y Kezal, naturalmente, para escuchar la declaración de Marzenka. Entonces Jenik aclara que es el hijo de Micha que habían arrojado del hogar y que, como el contrato dice que aquélla debe casarse con un hijo de Micha y no especifica cuál, Marzenka tiene que elegir a uno de los dos. Ella, con gran alegría, se echa en los brazos de Jenik y Kezal queda estupefacto por dicha jugada, que ha terminado por volverse contra él.

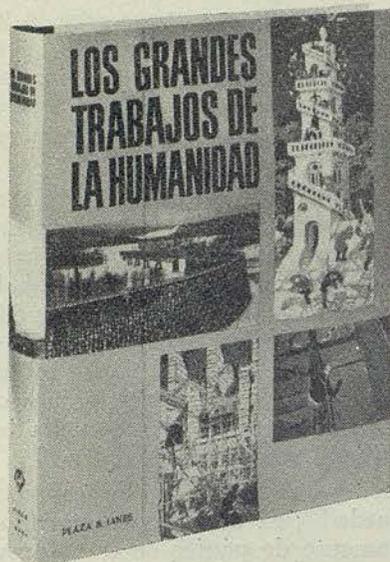
En ese instante, se oyen gritos de espanto. ¡Sálvese quien pueda! ¡El oso se ha escapado! Pero el primer momento de pánico se transforma en una carcajada general cuando se descubre que el «temible oso» no es otro que Vaschek disfrazado. La madre se ha asustado y le reprende, y el padre le dice que sea bueno porque Jenik se casará con Marzenka, a quienes bendice con la señal de la cruz.

ACABA DE APARECER EL VOLUMEN TERCERO DE LA  
**GRAN SERIE ILUSTRADA**

DE  
**PLAZA & JANES**



**¡DESDE LA TORRE  
DE BABEL HASTA  
EL NACIMIENTO DE  
BRASILIA!**

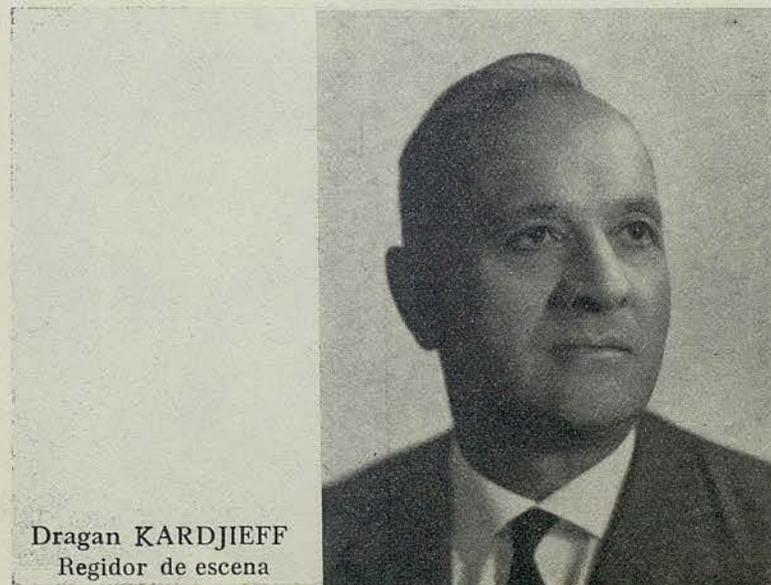


Un libro de gran lujo y formato 25 por 31 centímetros. Encuadernación en piel y tela, 300 páginas, 483 ilustraciones, 40 láminas a todo color.

OTROS VOLUMENES PUBLICADOS:  
**CIEN MIL AÑOS DE VIDA COTIDIANA  
REFLEJO DEL MUNDO Y DE LOS SIGLOS - I**



Ruslan RAITSCHEFF  
Maestro Concertador  
y  
Director de Orquesta



Dragan KARDJIEFF  
Regidor de escena



Katia POPOVA



Nadia AFEYAN



Lubomir BODOUROV



Boris Ignatoff  
CHRISTOFF

# Silüeta Metrecal



Para adelgazar  
eficazmente

**Metrecal**<sup>®</sup>  
en galletas y polvo

Consulte a su médico - Licencia: MEAD JOHNSON & COMPANY



Jordanka DIMTCHEVA



Kiril DJULGEROFF



Nicolai GJUSELEFF



Lili JORDANOWA



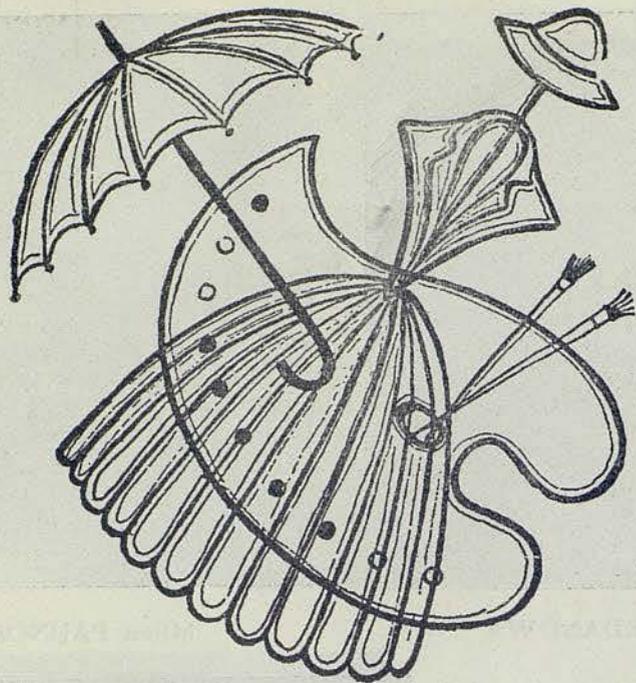
Milen PAUNOFF



Georgui GENOV



Nikola CHRISTOFF



Señora:

*¿Quiere usted vestir una prenda elegante  
y práctica a coste muy estudiado?*

*Visite...*

# Carceys

PASEO DE GRACIA, 18

AVDA. JOSE ANTONIO, 611



Ricardo BOTTINO  
Maestro de Coro



Angel ANGLADA  
Maestro Apuntador

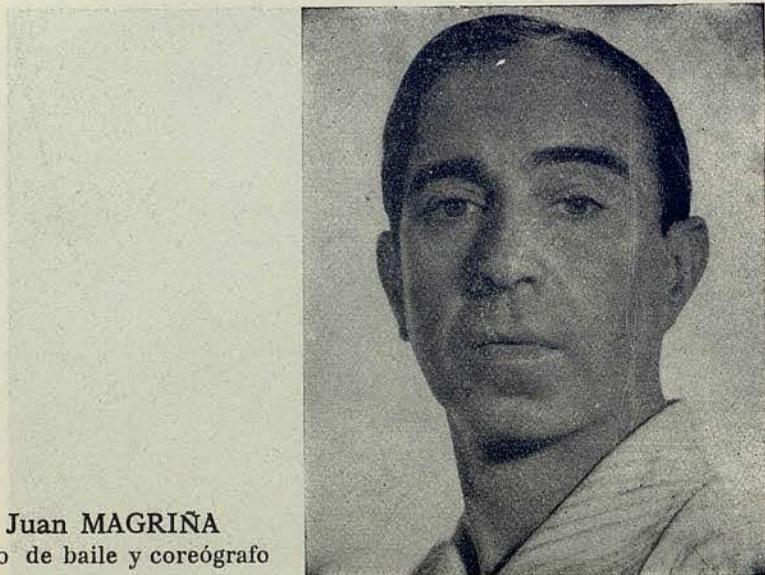


Aurora PONS  
Primera bailarina estrella



Antoñita BARRERA

PRIMERAS BAILARINAS



Juan MAGRIÑA  
Mtro de baile y coreógrafo



Araceli TORRENS

Para las fiestas  
grandes



la Marca máxima!

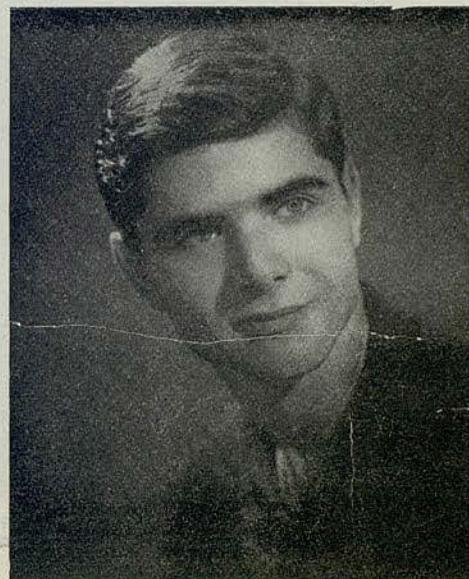


Cristina GUINJOAN



Asunción AGUADE

BAILAENES SOLISTAS



Juan SANCHEZ



**SAFA**  
LA  
MEJOR  
FIBRA  
PARA  
CADA  
USO

RAYON FIBRAMA Z 54 SAFACROM RAYCOLOR NYL NYLON TERGAL ONDEX  
SOCIEDAD ANONIMA DE FIBRAS ARTIFICIALES S. A. F. A. MADRID · BARCELONA · BILBAO



**Etapas y fechas importantes en la vida y en el arte de**

**FEDERICO SMETANA**

- 1824 Nace en Litomischí (Bohemia), el día 2 de marzo, el que había de llamársele con razón «padre de la música nacional de Bohemia».
- 1829 Nunca estudió música de una manera regular. Encontró su inclinación y gusto hacia la misma, gracias a su padre que era un distinguido músico «amateur». Así, medio en juegos, aprendió el violín y el piano.

- 1832 En este año, cuando contaba sólo 8 años de edad, empezó a componer sin haber recibido nunca enseñanza musical teórica.
- 1834 Su educación general fue cuidada y muy completa, sin abandonar la música, que representaba para él un placer en lugar de un trabajo.
- 1836 Adelanta en el camino de la composición si bien acostumbra a utilizar casi exclusivamente el ritmo de las danzas bohemias.
- 1843 Consigue su más cara ambición, consagrarse enteramente a la música, y ello lo logra gracias al buen consejo de su entonces novia que, unos años más tarde, sería su esposa, ya que, por sus indicaciones, fue a vivir a Praga, donde, por primera vez en su vida, recibió una instrucción musical intensiva y de plena eficacia.
- 1844 Vence sus dificultades financieras, pasando a ser profesor de música de la familia del Conde Leopoldo Thun, cargo que desempeñó durante cuatro años.
- 1848 Logra el necesario permiso para fundar una escuela de música en Praga.
- 1849 Contrae matrimonio.
- 1850 Obtiene el bien remunerado puesto de pianista oficial de Fernando I, ex Emperador de Austria, que, a la sazón, residía en Praga.
- 1855 En el curso de los últimos cinco años, compone ya obras de carácter y gran originalidad y ambición, entre las que cabe citar «La Sinfonía triunfal», vasta composición sinfónica destinada a celebrar el matrimonio del Emperador Francisco José con Elisabeth, y el «Trío en sol menor», de carácter elegíaco, que compuso en ocasión de la muerte de su hijita.
- 1856 Tratando de olvidar la muerte de su hija, se aleja de Bohemia, pasando a instalarse en Göteborg (Suecia), donde hace relaciones muy importantes; consigue mucho trabajo y dirige
- la Orquesta Filarmónica de dicha población que acaba de ser fundada.
- 1859 Regresa a Praga porque el clima del Norte no convenía a la delicada salud de su esposa, que no puede soportar las fatigas de tan largo viaje y fallece durante el mismo.
- 1860 Contrae nuevo matrimonio y regresa a Suecia, donde continúa componiendo con éxito obras sinfónicas.
- 1861 Retorna a Praga y se consagra apasionadamente a desarrollar la cultura musical de su país para lo que pone a contribución una actividad extraordinaria, asume la dirección de una sociedad coral, igual en un nuevo Conservatorio, ejerce la crítica musical y funda la Sociedad de Artistas y contribuye con su prestigio a la fundación del Teatro de la Opera, cuyo primer nombre es Teatro Provincial y, también, interviene activamente en la organización de la Sociedad Filarmónica.
- 1866 En realidad fue el primer autor checo que compuso música verdaderamente nacional. En este mismo año estrena la primera ópera bohemia que ha existido, «Los brandeburgueses en Bohemia», que obtuvo un éxito fantástico porque exaltaba el patriotismo de sus compatriotas.
- En el propio año, y sólo unos meses después, estrenó también en Praga su obra maestra «La novia vendida», ópera cómico-folklórica de gran belleza y espontaneidad que alcanzó un ruidoso triunfo que luego fue extendiendo por todo el mundo la fama y el nombre de su autor.
- 1874 En este período, estrena dos óperas que no logran superar el éxito conseguido por «La novia vendida». También en este año empieza a sufrir violentos dolores de cabeza que fueron pronto seguidos por una sordera absoluta.
- 1881 Sin lograr mejorar su estado de salud y a pesar de su sordera, no disminuye su actividad musi-



cal y escribe los «Seis magníficos premios sinfónicos», que se conocen por el nombre global «Ma Vlast» (Mi país) y que son un movimiento orquestal elevado por Smetana al nacionalismo bohemio.

- 1882 Estrena su última ópera «La muralla del diablo», recibida con desgana por el público. Ello ayudó a la presencia de una grave depresión nerviosa, que hizo se le declarase loco.
- 1883 Se le recluye en un asilo de alienados.
- 1884 Fallece en el referido nosocomio.

CLUB DE SASTRES

MOSELLA

J. BARRE

V. FLORES

EL DIOE FLOTANTE

BARBERIA EXCLUSIVA

NACIONAL Y EXTRANJERA

DE

ATA CALIDAD

**Punto  
Blanco**

*El calcetín perfecto*

CLUB DE SASTRES



## CLUB DE SASTRES

*MOSELLA*

*J. FARRE*

*V. LLOBET*

*EL DIQUE FLOTANTE*

PAÑERÍA EXCLUSIVA  
NACIONAL Y EXTRANJERA  
DE  
ALTA CALIDAD

Catálogo de las óperas de

FEDERICO SMETANA

seguidas del año y teatro en que fueron estrenadas

LOS BRANDEBURGUESES EN BOHEMIA

5 enero 1866 : Teatro Nacional de Praga

LA NOVIA VENDIDA

30 marzo 1866 : Teatro Nacional de Praga

DALIBOR

16 marzo 1868 : Teatro Nacional de Praga

DOS VIUDAS

28 marzo 1874 : Teatro Nacional de Praga

UN BESO

27 octubre 1876 : Teatro Nacional de Praga

EL SECRETO

13 septiembre 1878 : Teatro Nacional de Praga

LIBUSSA

11 junio 1881 : Teatro Nacional de Praga

LA MURALLA DEL DIABLO

29 octubre 1882 : Teatro Nacional de Praga

Realce su  
Belleza



en sólo 5 minutos

## Masque Frappé

Maravillosamente revigoriza su cutis, lo transforma y lo hace más joven, fresco y vivaz que nunca.

Una ligera capa de MASQUE FRAPPÉ, una breve espera y una rápida limpieza.

Cinco minutos que garantizan los efectos de un prolongado y benéfico estimulante.

Si su rostro aparenta cansancio y su tiempo es escaso, MASQUE FRAPPÉ será para Ud. un auténtico prodigio.



**Dorothy Gray**

NEW-YORK · LONDON · PARIS · BARCELONA

## Significación de «La Novia Vendida» en la producción de FEDERICO SMETANA

«En las melodías populares, en los cantos autóctonos se halla una fuente inmensa de bellezas y un campo inexplorado de valor incalculable.» Las frases no son de Federico Smetana, sino de su discípulo más destacado, aquel que comparte con él la presidencia de la música bohemia de todos los tiempos: Anton Dvorak. Resultan perfectamente aplicables al autor de «La novia vendida». Son como el público reflejo de sus pensamientos, de sus lecciones e inquietudes permanentes. En el fondo ambos, y quienes como ellos comulgan con abrir paso al nacionalismo artístico, sueñan con que la música no tenga fronteras. Entendamos, claro, que no se habla sólo de fronteras geográficas, sino de límites que separen géneros: ¿Por qué la ópera, la sinfonía, el cuarteto, la sonata, no han de alimentarse con la savia fresca, riente, inspirada y tierna, lírica o dramática de la melodía popular, de los ritmos nacidos en el pueblo? Consecuencia de tal credo, han de ser las obras fundamentales de Smetana, de Dvorak, de Fibich, Blodec, Bend, autores los tres últimos de menos relieve.

Smetana se nos ofrece como apóstol y maestro. Músico desde siempre, con primeras muestras de compositor a los ocho años, fundador de varias escuelas de música —la primera a los veinte años; al regresar de Suecia, a los treinta y cinco, la segunda— su estética se refleja en dos obras fundamentales: «Mi patria», poema de raigambre inmediata y «La novia vendida» que superó, incluso, la popularidad que Dvorak había de obtener con sus ocho óperas y que abrió el camino de maestro titular de la Nacional de Praga a su autor.

Es curioso advertir cómo en su país la fama se alcanza más por la solidez formal y técnica, mientras que entre los públicos latinos se afirma en el momento que se apoya en temas «folclóricos» o en el estilo de los mismos, como en Rusia realizaban grandes maestros, quizás de calidad no mayor pero sí de extensión como corresponde a la del país de origen.

«La novia vendida» no podría exaltarse como un fruto de carácter trascendente. No es cosa de recordar el argumento del libretista Sabina. Los aficionados conocen las incidencias ingenuas, leves en la trama, simpáticas en el desarrollo, en torno a los amores de Marenka, la joven campesina enamorada de Jenik, hasta que por fin cristalizarán los recíprocos afanes, luego de las confusiones que dan atracción a la fábula.

Lo que importa es que como fondo, riente y animado, participa el pueblo mismo, con sus danzas y ritmos, con sus típicas escenas reflejadas en forma directa en la ópera.

Podrían destacarse varios números entre los que componen la partitura: la danza, las quejas de Marenka, el coro báquico, la polka; las escenas en que aparece el vendedor o agente matrimonial; la romanza sentimental del tenor, en el tercer acto; el bullicio que rodea la entrada de la compañía de cómicos; el sexteto de los consejos, delicioso, en verdad. Todo ello animado por la fusión feliz que resulta de unir a la de tipo marcadamente popular la inspiración del propio Smetana.

En realidad, el placer que haya de sentirse al escuchar la obra, estará en razón proporcional a la disposición en que nos coloquemos. Porque «La novia vendida» no es una obra genial, ni una partitura profunda, grandiosa como la de «La Walkyria» o poética, quintaesenciada como la del «Pelleas», o conmovedora, dramática, al estilo del «Boris» —recordemos tres monumentos líricos próximos en el programa general del

Liceo— sino algo bonito, amable, simpático. Nada más, pero nada menos.

Puede ser que esos aficionados líricos para quienes lo fundamental es el lucimiento y las facultades de los «divos» en la sucesión de romanzas, arias, dúos y coros bien delimitados, prefieran otros manjares más sazonados y fuertes. «La novia vendida» se nos ofrece como lo que es: un cuadro animado, descriptivista, sincero. Sin duda el más bello exponente del teatro bohemio y la obra más representativa de Smetana que, estrenada en 1866, se acerca al centenario sin que sus valores hayan perdido eficacia ni sus melodías fragancia.

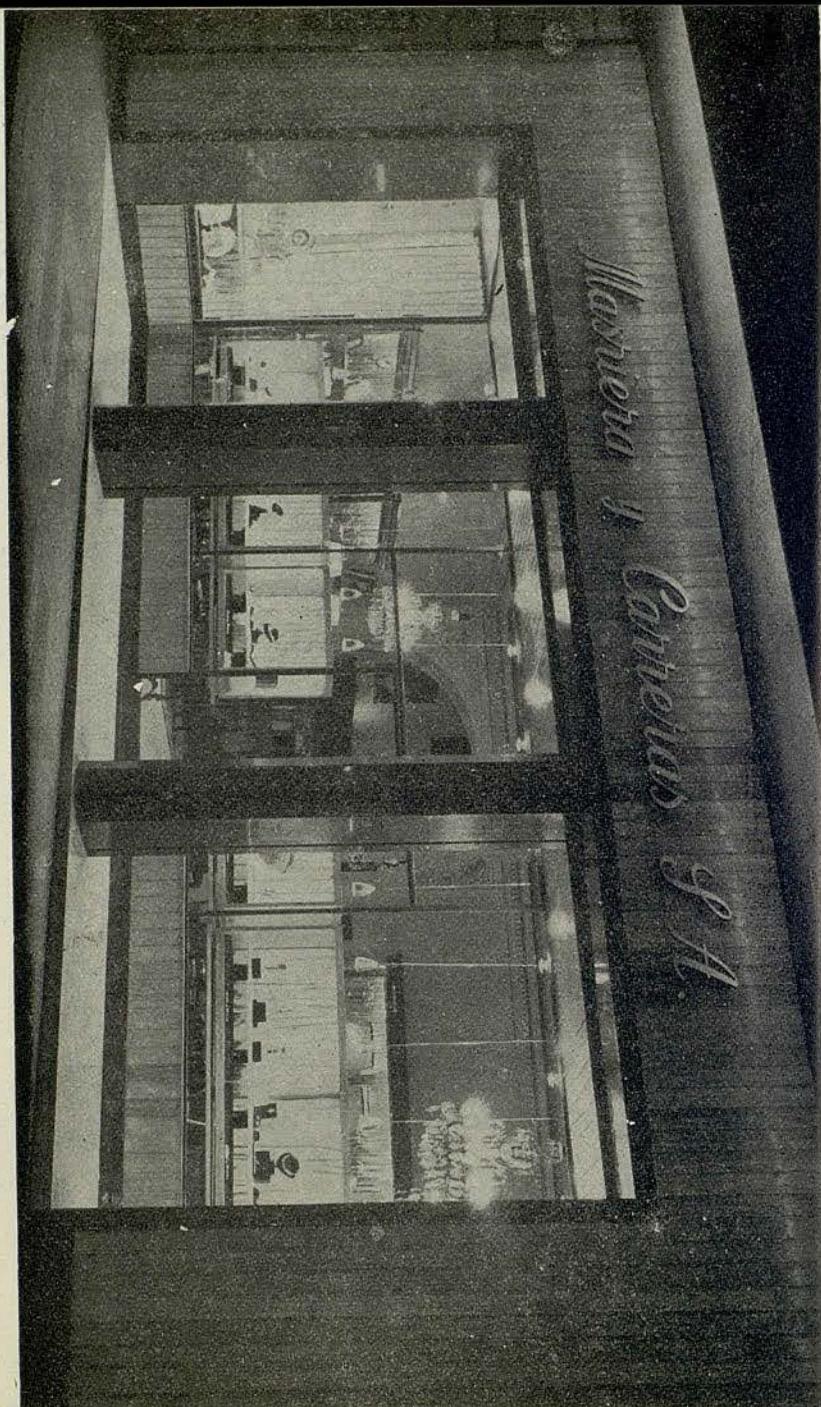
Antonio FERNANDEZ-CID

Joyería

Masriera y Capreras, S. A.

Paseo de Gracia, 26

Patería



## Noticiario del Gran Teatro del Liceo

★ Hoy se presenta en España, con su primera actuación en nuestro Liceo, la Compañía del Teatro de la Ópera de Sofía —Bulgaria—, a cuyo cargo correrán el sexto y el séptimo programas del Festival de Festivales de Ópera que, por vez primera, se celebra en nuestra ciudad.

★ El sexto programa, es la ópera que se ofrece esta noche, es decir, «La novia vendida» del compositor checo Smetana, y el séptimo, el siempre celebrado «Boris Godunov», de Moussorgsky, dos grandes creaciones de los notabilísimos artistas búlgaros.

★ «La novia vendida», la más deliciosa y alegre ópera eslava, volverá a ser representada el próximo jueves, por la noche, y el domingo, por la tarde, con el mismo reparto de hoy, y siempre bajo la dirección del maestro Ruslan Raitscheff y del «regista» profesor Dragan Kardjieff.

★ Y entre una y otra representación, el sábado, día 2, en turno de noche, tendrá lugar la tercera y última de «Tristan e Isolda», con la que se despedirá la magnífica soprano holandesa Marija Van Der Lugt y finalizará la conmemoración wagneriana, organizada por la Empresa liceísta con ocasión de cumplirse el ciento cincuenta aniversario del nacimiento del genial compositor alemán.

★ Para el martes de la próxima semana, día 5 de febrero, está prevista la reposición de «Boris Godunov», con la que se presentarán dos artistas de fama mundial: el barítono Kostadine Chekerliyski gran protagonista de la ópera de Moussorgsky, y el bajo Nicolai Hiaurov, triunfador de la «Scala» de Milán y en los más importantes teatros del mundo.

★ Y para el jueves, 7 de febrero, otro gran acontecimiento: la presentación de la Compañía Titular del Festival de Metz —Francia—, quinto conjunto internacional que participará en el Festival de Festivales de Ópera, que clausurará, además, la presente temporada liceísta con unas extraordinarias representaciones de «Pelleas et Melisande», dentro de la conmemoración del centenario del nacimiento de su autor, el admirado Claude Debussy.

★ «Pelleas et Melisande» será presentado con decorados y figurines del conocido escritor Jean Cocteau, de la Academia Francesa y una de las figuras más prestigiosas de los ambientes artístico-literarios contemporáneos.



## GRAN TEATRO DEL LICEO

### PROXIMAS FUNCIONES

*Jueves, 31 de Enero de 1963 Noche*  
*36.ª de propiedad y abono a Noches*  
*12.ª al Turno B (Habitualmente a jueves)*  
**6.ª AL FESTIVAL DE FESTIVALES**

Sexto programa del  
**FESTIVAL DE FESTIVALES DE OPERA**  
A cargo de la Compañía del Teatro de la Opera  
del Estado de Sofía (Bulgaria)

### LA NOVIA VENDIDA

de  
F. SMETANA

**SABADO NOCHE:**  
*Ultima representacion de*  
**TRISTAN E ISOLDA**

**DOMINGO TARDE:**  
*Ultima de*  
**LA NOVIA VENDIDA**

**EN BREVE:**  
**BORIS GODUNOV**

Sus piernas serán más bonitas  
con Medias **Glory**



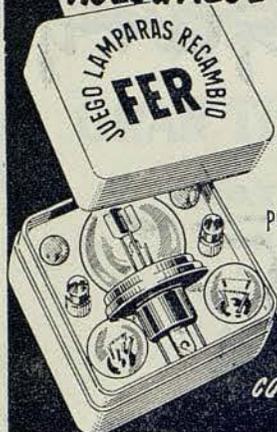
CON EL COLOR DE MODA  
OTOÑO E INVIERNO  
**ANTILOPE**

LACRE ROJO



SIMBOLO DE CALIDAD

**ASEGURESE CONTRA LOS ACCIDENTES**  
POR FALTA DE ALUMBRADO



ADQUIRIENDO PARA SU AUTOMOVIL  
UN JUEGO DE LAMPARAS DE RECAMBIO

**FER**

PREPARADOS ESPECIALMENTE PARA CADA TIPO DE COCHE

NO ESTORBAN

COMODOS

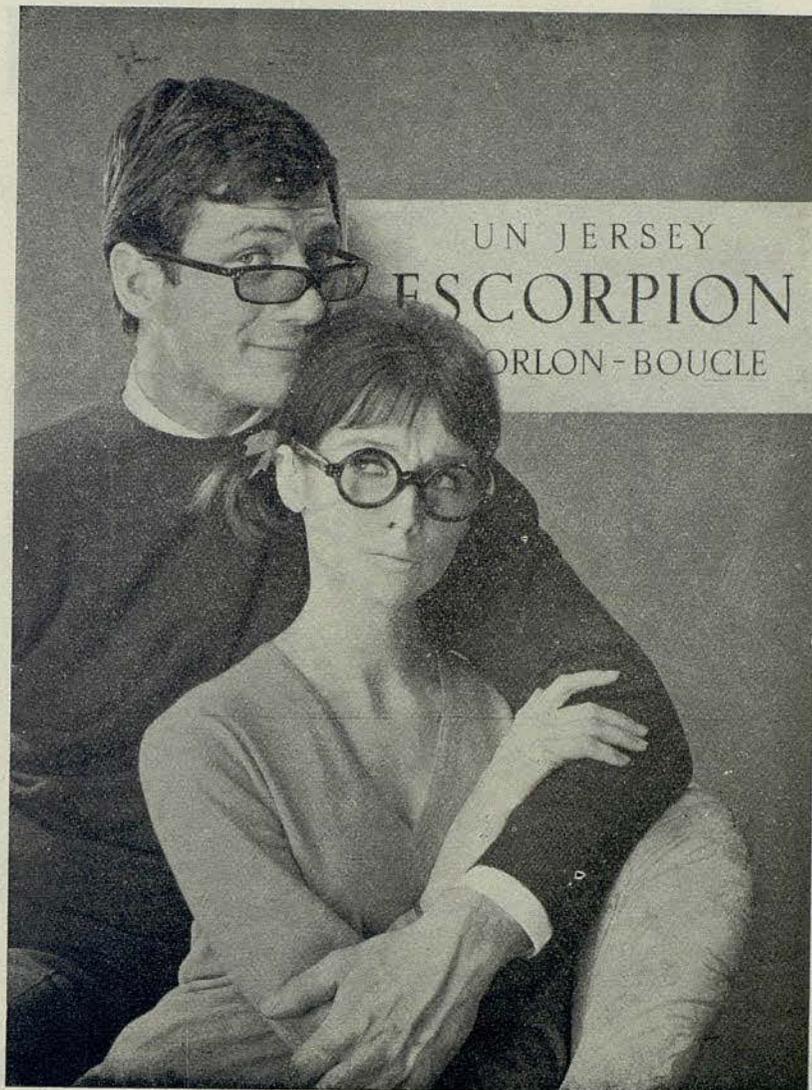
PRACTICOS

**CON FER EN SU COCHE...**  
**NO EXISTE LA NOCHE**

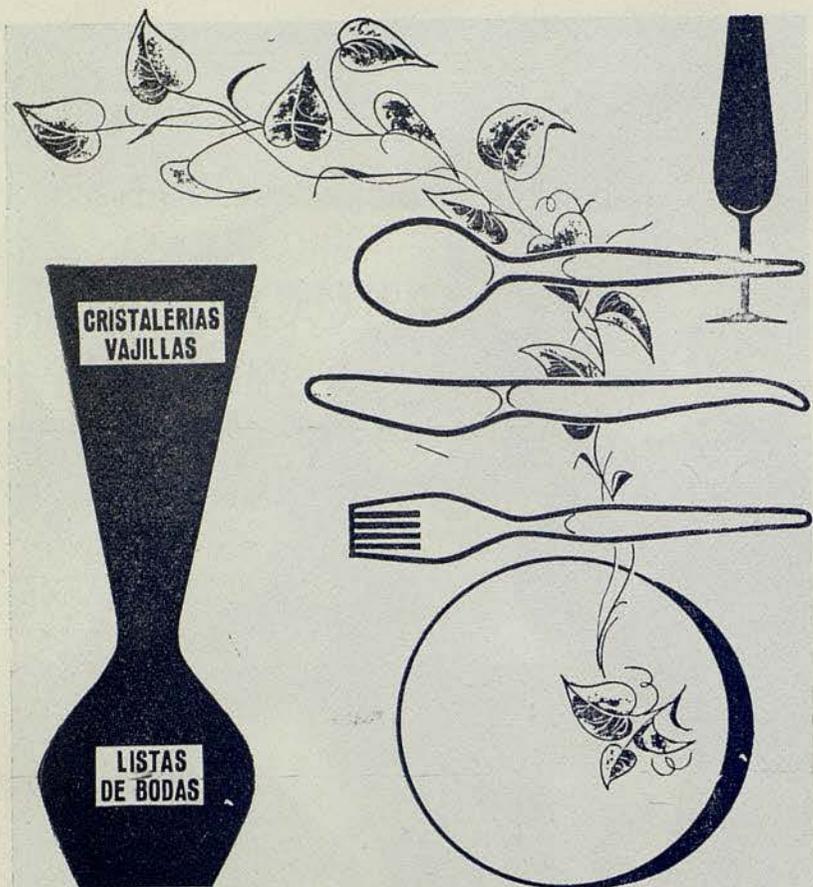
*Fijador*  
**MARIUS**



SIN GOMA NI GRASA  
*No ensucia el cabello  
ni deja residuos*



UN JERSEY  
**ESCORPION**  
ORLON - BOUCLE



ARTICULOS DE CALIDAD

**GRIFE & ESCODA**

Paseo de Gracia, 13

Fernando, 36

Avenida Generalísimo, 484

**bolero**  
el perfume típico  
de España.



PERFUMES  
*Dana*

EXTRACTO · LOCION · COLONIA



Bombones **NESTLÉ**

le ofrecen  
calidad en el contenido  
y en la presentación



**BARCELONA:**

Rbla. Cataluña, 97  
M. Jorica, 186

**MADRID:**

Velazquez, 21  
Recoletos, 1  
Almirante, 17

**TORREMOLINOS**  
(Málaga)

**T**  
TAPICERIAS GANCEDO  
**G**



*Fragancia de primavera*

Conserve la ternura e suavidad de su piel con jabón y polvos de talco HENO DE PRAVIA. Y después... colonia HENO DE PRAVIA que le comunica toda la fragancia de un aroma natural.



JABÓN, COLONIA Y TALCO  
**Heno DE Pravia**

SON PRODUCTOS

*Gal*

TODOS LOS DÍAS PRESENCIA - MUNDO

**PARKER  
SHEAFFER  
WATERMAN  
MONTBLANC  
PELIKAN etc.**

SERVICIO OFICIAL

*Central de la  
Estilográfica*

**PUERTAFERRISA, 17**

Teléfono 231 43 86



# J. Carbonell Vilanova

Compra Venta y Administración de fincas  
**Agente Colegiado**

Ronda S. Pedro. 46-4º 1º  
entre Bruch y Berona

Teléfonos:  
222.97 04 - 222.96 85

## ELECTRODOMESTICOS

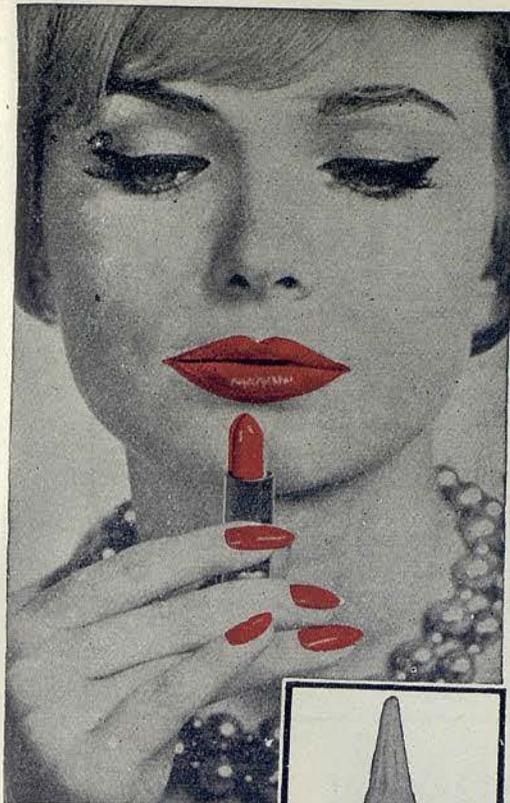
*Gilkin*

LAVADORAS

NEVERAS

COCINAS

de venta  
en los principales establecimientos



...y ahora

LACA PARA UÑAS

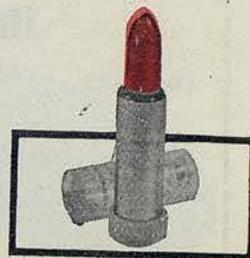
*Le Baiser*

Para armonizar  
con el célebre



ROUGE BAISER

el lápiz labial  
verdaderamente  
fijo



Conces. para España

Creado en París por Paul Baudecroux

HENRY-COLOMER, LTDA.

RESTAURANTE

## CAFE DEL LICEO

Desde el año 1922, esta casa tiene a su cargo el

Servicio especial de Restaurante en el Sal6n de T6 y Palcos, durante las representaciones.

\*

SNACK BAR, en la planta baja con sus combinados de frutas al champ6n y con las delicias del «LICEO».

## LLOBET BOSCH, S. A.

Empresa Constructora

INGENIEROS:

BENITO CORTES VILLAVECCHIA

RAFAEL AMAT CARRERAS

JUAN JOSE ELIZALDE LLOBET

MAYOR DE GRACIA 13 - TELEFONO 228 4483

OTAGE

# MIX-

La fibra *Kelanca*  
en su  
parte exterior.



El algod6n o  
lana en contacto  
directo con la  
piel.

TRATADO CON



Quallrisan  
ESTERILIZANTE  
PERMANENTE



QUALTRIX ESPAÑOLA, S. L. Parfs, 190, 6.º - Barcelona (11)



Una lavadora  
**CROLLS**

desde  
**8.740**  
pesetas

La nueva serie

**NOVOMATIC**

DE PRECIO REGULABLE

